



珍藏版

中外愛語 精致小品

男士篇

韩毅 编

四川文艺出版社

中外 爱语精致小品

韩·毅 编

四川文艺出版社

1992年·成都

爱情是既无希望，也无边际的
它比幸福更长久，更深沉

目 录

名家之恋

- 7 真想把你温柔纯洁的心紧贴在
自己心上 马克思致燕妮
- 9 这些吻将轻轻地唤你醒来 雨果致阿黛尔
- 11 我不会碰你,我的天使 雨果致阿黛尔
- 13 我的天使将睡在我怀中,醒在
我怀中了 雨果致阿黛尔
- 15 我实在无法治愈对你的爱 拿破仑致约瑟芬
- 17 假如不能爱你,我一天都不能熬过 拿破仑致约瑟芬
- 19 没想到我会如此依恋你 巴尔扎克致韩斯卡夫人
- 21 我宁肯爱上你,又失去你 马克·吐温致莉薇
- 23 你就是我的生命,并且我们还要
一起渡过它 马克·吐温致莉薇
- 25 你的爱使我成为人间最幸福,又是
最不幸的人 贝多芬致黛莱丝
- 27 这是我一生中第一次懂得自己
需要什么 贝多芬致“永恒恋人”
- 29 只有你的心了解我的心,并且爱它 罗曼·罗兰致梅森堡
- 31 今天我一定要说出一切 托尔斯泰致索菲娅
- 33 我想不爱你,可怎么也不行 纪伯伦致玛耶

- 35 我的音乐走进了你的心里,那是
- 我最快活的时光 柴可夫斯基致梅克夫人
- 38 让我温存的心再对你说两句话 捷尔任斯基致佐霞
- 41 我想着你,亲爱的人 居里致居里夫人
- 43 你究竟喜欢他什么呢? 高尔基致卡佳
- 45 如果心里难过,想喝大酒,就
- 想起我 小林多喜二致田口茂子
- 47 我多想到你那儿去,但是不能够了 伏契克致古丝坦
- 50 你要带着我的缺点来爱我,你要将
- 这种爱情说给我听 赫尔岑致娜达
- 53 我很喜欢你的诗篇,同时也爱着你 白朗宁致白朗宁夫人
- 55 我的姑娘,你愿意做我的夫人吗? 尼采致荷兰女郎
- 57 你的头发中藏着一个梦 波德莱尔致恋人
- 59 我们生来就是需要在一起生活的 维克多致朱丽叶特
- 61 我至今还活在世上,只是为了能
- 在你身边 维克多致朱丽叶特
- 63 这花朵的芬芳是从太阳里吸收
- 来的,比语言更深长 维克多致朱丽叶特
- 65 那次亲吻之后,我的生命之树变得
- 如此翠绿 克劳塞维茨致布吕尔
- 67 我在这里叫你,轻柔地叫你,你来 异云致冷鸥
- 69 我的天,请你别把我绑在半空中 仓浪致F
- 71 时间应该停在今晚几点? 林焕彰致恋人
- 73 爱,没有标点符号 林或致思恩

- 75 我的心又飞起来了,我又听到了
你的声音 威莱姆致卡罗琳娜
- 77 我终日思念你,时刻感到你
不在身边 狄德罗致安娜
- 79 尽管我没开口,但好象说我爱你 葛兰西致朱莉亚

名篇精华

- 82 我的心到处把你带在身边和
你在一起 圣·普乐致尤丽
- 85 我要骄傲地吻你 牛虹致琼玛
- 87 和我在一起的每一个人,只能使
我更加想念你 维持致绿蒂
- 89 我再也不能默默地倾听了 温特沃斯致安妮
- 91 这是我唯一能做的事 卡内希致特米丽
- 92 我只要坐在那儿看着你,都感到
幸福 加斯东致包赛昂夫人
- 95 你能阻止你的心向我说话吗? 格劳科斯致伊俄涅
- 97 为什么你不能象我爱你那样来
爱我呢? 诺帕朋致吉拉娣
- 99 没有你,一切就象夜晚一样黑暗 尤金致苏珊
- 101 我打算要成为你想象那样的人 政夫致民子
- 102 我偷偷属于您已有好些日子了 费利普致路易丝
- 105 我这颗心痛苦不堪,因为它在
寻找你 阿道尔夫致爱蕾诺尔

107	原谅我,并快活地活下去	斯巴达克思致范莱丽雅
109	亲爱的,你应该到我这儿来	倪焕之致金佩璋
111	华丽雅,春天就要到了	谢尔盖致华丽雅

真想把你温柔纯洁的心紧贴在自己心上

马克思致燕妮

我的亲爱的：

我又给你写信了，因为我孤独，因为我感到难过，我经常在心里和你交谈，但你根本不知道，既听不到也不能回答我。

你的照片即使照得不高明，但对我却极为有用。现在我才明白为什么“忧郁的圣母”，最丑陋的圣母像，能有那么多的崇拜者，那么多狂热的崇拜者。

我的眼睛虽然为灯光和烟草所损坏，但仍能不仅在梦中，甚至不在梦中也在描绘你的形象。

你好象真的在我面前，我衷心珍爱你，自顶至踵地吻你，跪倒在你的跟前，叹息着说：“我爱你，爱你。”……只要我们一为空间所分隔，我就立即明白，时间之于我们的爱情正如阳光雨露之于植物——使其滋润生长。

我对你的爱情，只要你远离我身边，就会显出它的本来面目，象巨人一样的面目。在爱情上集中了我所有的精力和全部热情，我又一次感到自己是一个真正的人，因为我感到了那种

真想把你温柔纯洁的心紧贴在自己心上

强烈的情感，对亲爱的即对你的爱，使我成为真正意义上的人。

你会微笑的，我的亲爱的，你会问，为什么我突然这样滔滔不绝？

燕妮，我如能把你那温柔而纯洁的心紧贴在自己的心上，我就会默默无言，不作一声。我不能以唇吻你，只得求助于文字，以滔滔不绝的文字来传达我的亲吻。……

是的，世间有许多女人，而且有些还非常美丽。但是哪里还能找到一副容颜，它的每一个线条，甚至每一处皱纹，都能引起我生命中最强烈而美好的回忆？甚至我的无限的悲痛，我的无可挽回的损失，我都能从你可爱的容颜中看出，而当我遍吻你那可爱的面庞的时候，我的悲痛也就渐渐消失了。

燕妮，“在她的拥抱中死去，因她的亲吻而复活”，这正是你的拥抱和亲吻。

再见，我亲爱的，千万次地吻你。

卡尔·马克思(1818—1883)，德国人，世界无产阶级和劳动人民的伟大领袖，燕妮(1814—1881)是马克思的夫人。她与马克思共患难同斗争，以伟大的奉献和炽烈的情感终身与马克思相伴。

这些吻将轻轻地唤你醒来

雨果致阿黛尔

是的，我的阿黛尔，倘使你爱我的话，我决定一定达到目的，不然便死去。我将只能和你结婚，否则便和一个木偶结婚。

你是我的，而且将永久是我的，你想象过这种形容不出的幸福没有？你想象过你的维克多的那些快乐没有？快乐地在你的脚边度过了他的一生，将他所有的痛苦置于你的心中而觉得他们是甜蜜的，为你一人而奔走于一切，因你的呼吸而呼吸，因你的爱而爱着，单单为了你的生命而活着。

哪一个时候，啊，哪一个时候，一切这些甜蜜的希望将实现起来呢？

我假使还没享受到人生幸福的话，我也不自悲自叹，我留下我所有的精力，来享受那一个时候的幸福，亲爱的，和你结婚，这从来没有的幸福使我陶醉了。

结婚给予我一种新的生活，这在我将是一种重生。在用一种热烈而纯洁的爱长久地爱着之后，在甜蜜的幸福之中，添上

这些吻将轻轻地唤你醒来

一种纯洁的、无瑕的、使人满意的、永远十分热烈的爱，这种爱，阿黛尔啊，把我整个征服了。

热烈的性格，高傲的思想，进取的精神，一切集中在你一个人身上，一切变成了一种唯一的愿望，一种唯一的情绪，一种唯一的思想，而这种造成我整个人生的愿望、情绪和思想完全是为你的。

现在，我缺乏你便是缺乏着一切，我们短时间的稀少的见面，虽是在安慰着我，但还不能使我完全满意，我需要时时见到你，我需刻刻见到你，这种情绪和我的生命连在一起差不多都变成一种本能了。

要想见到你的那种不可克制的欲望把我时常牵引到觉得有一丝希望看见你的场所去，因此我时常在你的身旁而你却不会注意到。

再会了，亲爱的，哪一个时刻才能属于我呢？无论维克多有怎样的过失，请爱着他啊，因为他至少知道他的阿黛尔。

我不会碰你，我的天使。

雨果致阿黛尔

亲爱的，这两天我每时每刻都在问自己：这种幸福是不是一个梦？我内心的快乐似乎不应是人间所有，我还不能理解这万里无云的蓝天。

我以前一直在想：我爱你爱到极点，只能把自己的生命奉献给你，然而你，我慷慨的爱人，竟也准备为我牺牲你的平静生活。

亲爱的，在这永远令人难忘的八天之中，我什么荒唐、疯狂的念头没有起过啊！有时我准备接受你献给我的可贵的爱情，我想即使我父亲逼得我走投无路，我也会筹一点钱，然后把你带走——你，我的未婚妻，我的伴侣，我的妻子——离开所有可能拆散我们的人。我想既然我名义上是你的丈夫，我们可以离开法国，到另外一个我们可以在那里享受自由权力的国度去。白天我们坐一辆马车赶路，夜晚我们在同一个屋顶下睡觉。

可是我高贵的阿黛尔，别以为我会利用这登峰造极的幸

我不会碰你，我的天使。

福来占便宜。你绝对不会把我想得这么坏，对不对？你会成为最值得尊敬的对象，成为最敬重的人儿。

在旅途中你甚至可以和他睡在同一房间里，不必担心他会惊动你，碰你一下，甚至于看你一眼。反之，我打算睡在椅子上，或者坐在一把椅子上，警惕地守卫着你；再不然就躺在你床边的地板上，守卫你，保护你，使你高枕无忧地安眠。在牧师把一切做丈夫的权利赐给你的奴隶之前，他所敢想望的唯一的一种权利只是守卫你的权利……

亲爱的，请不要因为我这么软弱和卑贱，你却那么高贵和坚强而憎恨我、鄙视我。请想一想我的损失，我的寂寞；想一想一个星期以来，我一直在提心吊胆，唯恐会失掉你的情景吧！请不要对我过份的绝望情绪感到惊讶。

你是一个令人钦佩的姑娘。说实在话，我觉得拿天仙来跟你比，天仙都会沾了你的光。你得天独厚，多才多艺；个性坚强，心地善良。呵，阿黛尔，别把这些话当成痴情话——我有生以来就一直对你痴情，而且这种感情还在与日俱增。我整个灵魂都是属于你的。如果我一生不属于你的话，我的生命早就会失去和谐，我就一定会早已死去——这是必然的。

亲爱的，当我收到那封或是给我带来期望，或是给我带来绝望的书信时，我心里想的就是这些。如果你爱我的话，你一定能了解我当时的心情。

我的天使将睡在我怀中，醒在我怀中了。

雨果致阿黛尔

我的阿黛尔，为什么除了喜悦之中，没有什么字眼能表达这种感情呢？

是不是人类的语言根本没有能力表达这种快乐呢？

从逆来顺受的凄凉心情突然飞跃到极乐世界，似乎有点使我坐立不安。甚至现在，我还有点神不守舍，有时我不由浑身发抖，生怕会突然一下子从这个美梦中惊醒过来。

啊，如今你是我的了！终于是我的了！不久——也许再过几个月，亲爱的，你是属于我的了！你是属于我的了！

在几个月以后，我的安琪儿便将睡在我的手臂中了，所有她的思念，所有她的光阴，所有她的视线，将集中于我了！所有我的思念，所有我的光阴，所有我的视线将集中于她了！我的阿黛尔啊……

如此，你将属于我了！如此，我在世间将尝到一种人世間没有的幸福了！

我的天使将睡在我怀中，醒在我怀中了。

我将看到你首先是我美丽的新娘，随后作年轻的母亲，而且永远是年轻的，在纯洁的婚姻中永远如童贞的初恋时一样地可爱天真。

亲爱的，对我说吧，你有没有想到这种幸福，有没有想到在一种永久的结合中的一种不灭的爱！这些便将是我们的啊！

如今在我的工作中，再没有一些困难使我扫兴了，我所走的路都是引向你的，为了得到如许的幸福，一些困难又有什么呢？我不是曾千百遍地恳求上天允许我用血的代价换得它们么？啊！我是何等的幸福，我将是何等的幸福啊！

别了，我的至爱的并安琪儿般的阿黛尔啊，我将去吻你的青丝，随后睡去，虽然远离着你，但是可以梦着你，不久我或许就在你的身边了。

别了，请宽恕你的丈夫的疯态，他吻着你并爱着你。

法国诗人，小说家雨果（1802—1885），与妻子阿黛尔自幼青梅竹马，他们不顾父母反对结合到了一起，雨果给阿黛尔写下了大量感人至深的情书。

拿破仑致约瑟芬

我不爱你，一点也不；相反，我讨厌你——你是个淘气，腼腆，愚蠢的灰姑娘。

你从来不给我写信，你不爱你的丈夫，你明知你的信能给他带来莫大的快乐，然而，你却连六行字都没给他写过，即使是心不在焉，潦潦草草地写的也好。

皇后陛下，你一天到晚都干些什么呢？什么事这么重要，竟使你忙得没有时间给你忠诚的爱人写信呢？是什么样的感情窒息和排挤了你答应给他的爱情，你那温柔而忠诚的爱情呢？

那位奇妙的人物，你那位新情人，究竟是个什么样的人，究竟怎样占定你的每一分钟，霸占你每天的光阴，不让你稍稍关心一下你的丈夫呢？

约瑟芬，留点神：说不定哪个美丽的夜晚，我会破门而入的。

我实在无法治愈我对你的爱

我的爱人，得不到你的消息，确实使我坐立不安。立即给我写上四页信来，四页充满甜蜜话语的信，我将感到无限快慰。

希望不久我将把你紧紧搂在怀中，吻你亿万次，象在赤道下面那样炽烈的吻。我实在无法治愈我对你的爱。

最亲爱的和最美丽的，写封信给我假装说你十分安好吧。